



# 邮局会话指南

## 郵便局で使える指差し会話集



### 邮寄 送る

●我想用○○○的方式邮寄这个。 私はこれを○○○で送りたいです。

较快的邮递方式

荷物を早く届けたいなら

国际特快专递

EMS

航空包裹

航空小包

较便宜的邮递方式

荷物を安く送りたいなら

SAL 包裹

SAL 小包

海运包裹

船便小包

邮件为小包裹、  
印刷品、  
还是明信片或信函？

送るものが小荷物、印刷物、  
または、はがきや手紙？

小型包装物

小形包装物

印刷品

印刷物

明信片

はがき

信函

書状

运输方式

輸送方法

空运

航空便

SAL

SAL 便

海运

船便

### 投递条件 送達条件

●邮件几天能够送达？ どれくらいの日数で配達されますか？

●在 —— 方面有限制吗？ ——の制限はありますか？

大小/重量

大きさ・重量

长

長さ

宽

幅

高

高さ

重量

重量

长 +2 (宽 + 高)

長さ+長さ以外の箇所の周

### 再次投递 再配達

●收到了邮件保管通知。 ご不在連絡票がポストに入っていました。

●前往窗口领取邮件。 窓口で受け取ります。

●希望再次投递。 再配達をお願いします。

### 不在家申请/迁居申请 不在届 / 転居届

●我想提交不在家申请书/迁居申请书。

不在届 / 転居届を出したいのですが。

(请向邮局工作人员出示您的身份证件。郵便局員に本人証明を見せてください)

### 丢失、损坏、投递延误 亡失、損傷、配達遅延

●寄自日本/海外的邮件尚未收到/出现损坏/发生延误。

日本からまたは、海外からの郵便物が届かない / 損傷している / 遅れて配達された

●我想提交调查申请书/损坏赔偿申请书。

調査請求書 / 損害賠償請求書を提出したいのですが。

(请向邮局工作人员出示您的身份证件。郵便局員に本人証明を見せてください)

### 邮局工作人员的回答 郵便局員の回答

请您稍等。 少々お待ちください。

请在此填写。

こちらに記入してください。

住址 住所 / 姓名 名前

寄件人 差出人 / 收件人 受取人

是否有违禁品？

禁制品ではありませんか。

是否有危险品？

危険物を含んでいませんか。

请详细填写物品内容。

詳細な内容品を記載してください。

有 / 没有 はい / いいえ

从△到□ △から□まで

大约○天/周/月即可送达。

およそ○日 / 週 / 月で届きます。

尺寸/重量超过限制。

サイズ / 重量制限を越えています。

请选择投递日期和时间。

配達日時を選んでください。

不在家日期/迁居日期从什么时候开始？

不在日 / 転居日はいつからですか？

邮局最多可保管 30 天。

最大 30 日間郵便局で保管できます。

请填写调查申请书/损坏赔偿申请书。

こちらの調査請求書 / 損害賠償請求書  
に記入してください。

### Additional Information

其他

请拨打电话 0570-046-111 (仅限使用英语)、或访问下述网站。

[http://www.post.japanpost.jp/int/index\\_cn.html](http://www.post.japanpost.jp/int/index_cn.html)

0570-046-111 (英語のみ) へお電話いただくか、下記のウェブサイトアクセスしてください。